

STUDY GUIDE TO ENGLISH
LITERATURE & TEST BANK

高等自学考试指定教材辅导用书
英国语言文学专业（专科段）



英国文学 导学与自考精解

张福勇 编

华夏出版社

高等自学考试指定教材辅导用书
英国语言文学专业(专科段)

英国文学导学与自考精解

张福勇 编

华夏出版社

图书在版编目(CIP)数据

英国文学导学与自考精解:汉、英对照/张福勇编.
-北京:华夏出版社,1999.9
ISBN 7-5080-1927-X

I. 英… II. 张… III. 文学史-英国-高等教育-自学考试-自学参考资料-汉、英 IV. 1561.09

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 37385 号

华夏出版社出版发行

(北京东直门外香河园北里4号 邮编:100028)

新华书店经销

北京房山先锋印刷厂印刷

787×1092 1/32 开本 5.75 印张 124 千字

1999年9月北京第1版 1999年9月北京第1次印刷

印数 1-10000 册

定价:10.00 元

本版图书凡印刷、装订错误,可及时向我社发行部调换

简 介

在英语专业专科自考的所有科目中,“英国文学”的难度最大。为了帮助广大自考学员掌握科学的学习方法,进行最有效、最具针对性的学习,顺利地通过考试,由华夏出版社推出《英国文学导学与自考精解》一书。该书是您学好英国文学,通过自学考试必读书。它共分六部分:第一部分介绍了英国文学学习策略和技巧,旨在帮助您掌握科学的学习方法,进行富有成效的学习活动;第二部分是英国文学的精华部分,最大程度地浓缩了英国文学自考的重点和要点知识,极大地减少了您学习中的盲目性;第三部分是大量的模拟练习题。只要您掌握了这些习题,通过考试基本有保障。第四部分提供了大量自考范围内的简答题和论述题参考答案,解决了您学习中最薄弱的部分;第五部分汇总了自90年至98年历年自考试题,帮助您熟悉考试的要点、题型、范围等;第六部分是模拟练习题及历年考题答案。

该书在出版之前以手稿的形式在自考学员中进行了数年的试用,事实证明效果极佳!

愿该书的问世能给众多的自考学员带来福音!

前 言

近几年来,在举国上下进行学校教育教学改革的同时,社会成人教育自学考试悄然兴起,并在短短的几年里已经蓬勃发展起来,正以稳健而快速的步伐向前迈进!

在众多的自考专业中,英语专业拥有最为庞大的学员队伍。他们当中有的脱产攻读,有的利用工作之余自学成材。不管他们是以什么方式,他们所付出的努力及所取得的成绩是有目共睹的。更为可敬的是,他们当中的许多人以坚韧不拔的毅力,凭自己的真才实学获取了专科、本科、硕士研究生文凭,成为了社会的栋梁之才!

然而,有些科目的难度特别大,给自考学员的自学带来了很大的阻力。“英国文学史”便是这样一个难以应付的科目。该科目的难度主要表现在两方面:一是由于英国文学本身所涉及的内容异常浩繁,不仅要求考生掌握繁多的史料知识,而且还必须熟悉众多的作家和作品,并能对其评论和分析;二是由于大多考生对英国文学的了解和接触甚少,无疑当他们面对它时常常是束手无策。正是出于这种原因,许多考生三番五次地报考,却次次榜上无名。

为了帮助广大英语专业自学考生更有效地学习英国文学,更顺利地通过考试,本人根据多年的自学辅导经验,结合自学考试的特点,特编写此书,期望它能成为您的良知益友!

该书给您提供了针对性的学习方法、英国文学知识要点、大量的模拟练习题、历年该科考题以及参考答案。

由于编者的水平有限,错误在所难免,敬请赐教!

编 者

1999 年 6 月

Table of Contents

目 录

Part One: Directions to English Literature

英国文学导学 (1)

Part Two: Highlights of English Literature

英国文学精要 (8)

Part Three: Exercises

模拟练习题 (40)

Part Four: Questions and Answers

简答题与论述题解答 (79)

Part Five: Examination Papers

历年自考试题总汇 (111)

Part Six: Key

习题及试题答案 (160)

Part One

Directions to English Literature

(英国文学导学)

Why we study literature? (为什么要学文学?)

对于英语专业的学习者来讲,了解一定的文学知识,尤其是英美文学知识,是非常必要的。衡量一个英语学习者是否学好了英语,决不是仅仅局限于他或她是否较好地掌握了语言知识和具有较好的语言运用技能,诸如,听、说、读、写、译等。有些人认为只要学会英语语法规则,掌握了一定数量的词语,能够听懂别人说的话,能够与别人进行口头交流,便是学好了英语。实际上,这是一种偏面的理解,一种错误的看法。

那么,如何才算是学好了英语呢?要回答这个问题,决不是三言五语就可以做到的。但至少我们应该看到:一个好的英语学习者必须是在掌握较好的语言知识和技能的同时要有较宽的知识面,诸如天文、地理、艺术、文化、文学等等。只有做到了这一点,或许他或她才称得上是一个好的英语学习者。不然的话,你无法在实际生活和工作中通过英语这一交际工具去与人进行有效的、深层的交流。而知识面当中更多的属于文学的范畴,比如文化、历史、作家、作品、文学思潮等。因此说来,文学学习应该成为一个英语学习者学习英语的一个不可缺少的部分。

此外,学习文学决非与学习语言无所关系,而恰恰相反。众所周知,文学是用语言创作出来的,是运用语言的艺术和精华的集合体现。因而,学习文学作品不仅能丰富你的文学知识,扩大你的英语知识而,而且同时还能提高你贴切地、得体地运用语言的水平和能力。这岂不是一举两得、一箭双雕的大好事。

由此看来,一个英语学习者不仅要学习英语文学,而且还要努力学好,最终使你成为一个名副其实的掌握了英语的学习者。当然,要学好英语文学,决不是像聊天那样轻松。凡是接触过英语文学的人都知道:英语文学(这里主指英国文学)很难学。这无疑是客观事实。对此,有的人叫苦连天;有的人茫然不知所措;甚或有的人干脆失去信心而彻底放弃。的确,英国文学不易学,但决不是像有些人所认为得那样:不可学。英国文学对许多初级学习者来讲之所以如此难学是因为:

一、大多数处在这个阶段的英语学习者对英国文学知之甚少,或者毫无所知。正是由于他们对该科目的了解非常贫乏,最终更加剧了学习的难度。

二、英国文学包含着极其丰富的内容:大量的史料知识,众多的文学思潮,更为众多的作家和作品。除了要记住这些繁多的文学基础知识外,学习者尚需熟知一些文学作品的内容并能够给予评析。这本身无疑大大地增加了他们学习和掌握的难度。

三、文学有其自己的语言,俗称“文学语言”。这些文学语言的大量出现使很多学习者甚感头痛。

四、由于英国文学对广大初级英语学习者而言是一个崭新的领域,他们在一段时间的学习过程中找不到有效的学习方法,因而,经常是事倍功半,甚或是劳而无获,学习效果很

差。

那么应该如何来学习英国文学呢？下面就针对这个问题谈点笔者的意见。

Learning Strategies (学习策略)

相信，一提起英国文学，多数自考学员便会情不自禁地抓耳挠腮，叹气不止。其实，英国文学绝没有这般可畏，也绝没有那么难学。当然，要学好英国文学，不可能像背下几十个甚或几百个英语单词那么简单。在开始学习英国文学之前，我们必须要做到一点：充分、客观地认识到英国文学本身所具有的难度，并且做好心理准备去迎接挑战；与此同时，更为重要的是对自己能够学好英国文学有足够的信心。具备了这点，虽说还远远不够，但我相信，这至少是一个良好的前提条件，它能为你顺利步入英国文学世界奠定基础。接下来你要做的，也是众多的自考学员所共同关注的就是如何去学了。

坦率地讲，学习文学的方法并不是惟一的，也无所谓哪一种方法最佳。为了能给广大自考学员一些帮助，笔者凭藉自己多年的学习和讲授英国文学的经验，在此谈一些有关如何学习英国文学的方法和策略，仅供大家参考，也敬请广大同仁指点。

一、在学习的自始至终，你应保持一种不急不躁的心态，从容不迫、扎扎实实地学习。切莫搞考前临时突击，这样不可避免地会出现严重混淆，最终什么也没记住，更不用说通过考试了。文学学习的过程，相对来说，是一个需要较长时间的过程，是一个需要付出许多心血的过程。要想学好英国文学，你最好不要只为考试而学。如果是出于这种目的，即使通过一番努力你最终通过了考试，那么很大程度上，你对英国文学的了解也将会随着考试的结束而消失。这种做法不可取。我认

!

为,在我们开始学习英国文学时就应确定这样一个想法:我学英国文学主要是为丰富自己的知识,增加对英国文化、文学的了解,扩大自己的知识面,使自己成为一个有较高水平的英语学习者。这样一来,你的学习收效就会很大,学好英国文学也就自然而然地成为可能。如果你真的学好了英国文学,难道还会怕考试吗?显而易见,回答是“否”。如果这样,你不但能轻松地通过考试,而且也会在你的知识储存中增加了许多英国文学知识,这岂不是更好!

二、在学习的过程中,要尽力甩掉对“拐杖”的依赖——汉语译文。在自学辅导期间,我发现很多学生整天捧着汉语译本。实际上,这是一种很不可取的做法,也不是学英语的做法。首先,作为一名英语学习者,你应该直接面对英语去学习英语。众所周知,我们不但不应借助母语去学外语,而且相反应该尽全力摆脱母语的干扰去学外语,这才是被世人公认的学外语的最佳途径。因此说来,你过于依赖译文来学习英文版的英国文学是极为不利的。其次,英国文学中的许多内容,诸如文学术语,作家姓名,作品名称,以及作品意义的原汁原味都是不能通过学习译文而获得的,或者说不能获得最佳的效果。这自然不利于学好英国文学。我们学习英国文学,尤其对英语学习者而言,是为了能用英语进行表述或表达有关方面的知识(无论是口头还是书面的形式)。如果你某一天对某人说:我了解英国文学,但我不会用英语表达,只会用汉语说出,岂不被人耻笑?原因是你是一个英语学习者,而不是汉语专业的学习者。再次,即使你学英国文学不为别的,只为能通过考试,你也应该把主要时间和精力用在原版的英国文学的学习上,因为考试中有许多题项是需要你用英文解答的。如果你只是读汉语译文,又如何用英文来解答这些题项?比

如,最后两项论述题、术语翻译中的汉译英部分,写作家的作品,甚或名词解释等。

综上所述,要学习英国文学,你应以英文版的英国文学为主,汉译本为参考,不可本末倒置。

三、学习英国文学,应该采用一种较为适宜的的方法。在我看来,一种比较科学的方法是:不要急于去记忆某些文学术语,具体的作家作品,而应从头到尾去了解 and 掌握文学发展的脉络,按照发展的先后顺序分清不同的历史时期和不同的时期产生的文学思潮,出现的文学流派。也就是说,在你着手学习具体的内容细节前,应对整个文学的发展及其框架有一个较好的整体概念和理解,这样你就有了一个清晰的思路,它会有助于你的实际学习活动。

文学的内容非常浩繁,而且对初学者来说显得异常繁杂零乱。这种情况更说明你必须首先从整体上去了解文学发展的框架和主线,以避免由于思路不清而引起混淆。在掌握了整个发展脉络的基础上,你应在实际学习过程中将英国文学的发展进程分成几个大块,比如可根据先后出现的文学时期划分(Anglo - Saxons Period, Anglo - Norman Period, English Renaissance Period 等等),也可根据世纪划分(11 世纪至 14 世纪,16 世纪,17 世纪,18 世纪,19 世纪,20 世纪)。依照某种方法分成几大块之后,你就应开始一块一块地“啃”。在学习每一块的过程中,你应根据考试所涉及的几大题项有针对性的各个“击破”。比如说,在学习 16 世纪英国文学复兴时期的时候,你可逐项处理:都有哪些常见的、最为基本的文学学术语,找出后将它们抄写下来,弄清它们各自的英汉意思;都有哪些主要代表作家,他们各有哪些主要代表作品,把这些内容整理出来;都有哪些重大的、有历史影响的历史事件,把它们

的发生年代、主要人物及其历史意义记录下来等等。当然,你会发现要做完这一切,将花费你较多时间和精力。但这是非常值得的,因为你已经开始了有条理的学习,而且也会为你以后的学习打下良好的基础。如前所言,文学所涉及的内容非常繁多,而且大多知识对你又是陌生的,因此,你必须投入充足的时间和精力,才是学好英国文学的基本保障。

在经历一段较长时间的艰辛工作之后(即完成了每大块的重要内容的整理工作之后),应该说你已经做了一大半了,或者至少可以说你已经为进行实质性的学习辅平了道路。接下来你要做的无非是集中精力去全面记忆你已整理下来的各种知识要点。

说到此,肯定有不少自考学员会问:面对如此繁多的知识要点如何记得下来?该怎样去逐一把它们记住?有没有什么诀窍?对这个问题我的回答是:也有也没有。众所周知,文学基础知识大多是需要记忆的,诸如作家姓名、作品名称、作品类型、历史事件、文学术语、文学作品人物等等。这些基础知识不靠用心去记忆,反复去记忆是无法达到最终掌握它们的目的。如果说诀窍的话,我想惟一的诀窍就是多用英文来记,而不是用汉语译文代之。

另外,关于简答题和论述题部分,你也需要用心去记,但决不是机械地记忆或背诵。我主张应采用理解性记忆的方法进行。大家知道,英国文学中有许多作品需要我们准备简答题或论述题。如果仅凭机械记忆或死记硬背的方法,你最终不仅达不到理解作品的目的,而且极易遗忘或混淆,难怪很多学员在考试中此类题答得很差,甚或完全放弃解答。如果时间和条件许可的话,你最好能结合学习的需要,抽时间阅读一些所需的文学作品。假如没有足够的时间通读全文,读一些

节选片断也将是大有帮助的。有许多学员之所以无法进行理解性记忆,是因为他们对作品的内容一无所知。为了应付考试,这些学员除了选择死记硬背的方法别无他法。

总而言之,学习英国文学的确会遇到许多困难;要学好英国文学更是不容易。但只要你对自己有信心,在学习过程中选用有效的学习方法,再加上你肯付出足够的时间和精力,就一定会达到目的,取得最后的成功!

Part Two

Highlights of English Literature

(英国文学精要)

Before the coming of Anglo - Saxons to England, the island was inhabited by a tribe of Celts known as Britons. It was from the name of the early inhabitants that the island got its name of Britain, meaning the land of Britons.

In 55 B. C. , the Roman troops led by Julius Caesar invaded Britain and occupied England for about 400 years. This is the so-called Roman Conquest.

In 449 A. D. , three tribes from Northern Europe called Angles, Saxons, and Jutes came and conquered England, thus marked the beginning of the Anglo - Saxon Period. Hence, the event in history was called the English Conquest. English literature came into being with the settlement of Anglo - Saxons in England at mid - 5th century. By the 7th century the small kingdoms were united into one called England, meaning the land of Angles. The three tribes were mixed into a whole people known as English, and the three different dialects spoken by Anglo - Saxons developed into a single language called Anglo - Saxon language, now called Old English.

The Anglo - Saxons were heathen people upon their arrival

in England. In 597 A.D., St. Augustine led the first missionary from Rome to England to spread Christianity among the English people. In the 7th century, the Anglo - Saxons were Christianized.

During the Anglo - Saxon Period, all of the literary works were poems or songs orally presented by the Anglo - Saxon scop or gleeman. Among them was a long poem of about 3182 lines. This is the famous "The Song of Beowulf", often regarded as the national epic of the Anglo - Saxon and English people. It is a folk legend brought to England by the Anglo - Saxons from their continental homes. The written form of "Beowulf" can be traced far back to the 10th century. Thus, the appearance of it is usually considered the beginning mark of English literature. As the greatest epic poem of the Anglo - Saxon Period, "The Song of Beowulf" is characterized with the most striking feature of the use of alliteration, the traditional way of composing poetry by the Anglo - Saxons.

The Anglo - Saxons were living in the late stage of tribal society. But from about 787 A.D., the Danish vikings began to launch intermittent attacks on England. Gradually, they came to settle permanently in England. King Alfred the Great successfully led his people to drive away the Danes. After the fighting with the Danes, Alfred encouraged education and literature. He himself translated some works from Latin. "Chronicle" is more important as a literary work.

In 1066 A.D., the French - speaking Normans led by Duke William conquered England, thus started the Anglo - Norman

Period. The Norman Conquest marks the establishment of feudalism in England. During this period, three different languages were in use simultaneously. They are French, Latin, and English. The English language was greatly enriched by the Norman Conquest. Also in this period England, feudal oppression was developing at its very height, and it was made worse by a terrible plague called Black Death. Under such a situation there emerged several peasants' revolts, among them the Rising of 1381 led by Wat Tyler and John Ball was the most well-known. Though the peasants' rising was finally suppressed, it had shaken the feudal system in England to the root.

√ The most popular form of literature in feudal England was the romance, of which the most famous ones include "Sir Gawain and the Green Knight" (metrical romance) and "Mort d'Arthur" by Thomas Malory.

The period from 11th century to 15th century in Europe is often called the Middle Ages, or the Dark Age called by some historians. In feudal England there were two important poets. One was William Langland whose best poem is "Piers the Plowman" written in alliterative verse. The other was Geoffrey Chaucer whose often regarded the founder of English poetry and realism, and the forerunner of English humanism. He died in 1400 and was buried in Westminster Abbey, thus founding the "Poets' Corner". Chaucer's literary career is usually divided into 3 periods: the first period is often called the French period, in which the major work is "The Romaunt of the Rose" (a translation from the French); the second period is called the Italian period, in which the major work is "Troilus and